

LỄ HIỂN LINH

BÀI ĐỌC I: Is 60: 1-6

Trích sách Tiên tri Isaia.

Hãy đứng lên, hãy toả sáng ra, hỡi Giêrusalem! Vì sự sáng của ngươi đã tới, vì vinh quang của Chúa đã bừng dậy trên mình ngươi.

Kìa tối tăm đang bao bọc địa cầu, vì u minh phủ kín các dân, nhưng trên mình ngươi Chúa đang đứng dậy, vì vinh quang của Ngài xuất hiện trên mình ngươi. Chư dân sẽ lần bước tìm về sự sáng của ngươi, và các vua hướng về ánh bình minh của ngươi.

Hãy ngược mắt lên chung quanh, và hãy nhìn coi: tất cả những người đó đang tập họp, đang tìm đến với ngươi; các con trai của ngươi tự đằng xa đi tới, và các con gái ngươi đứng dậy từ khắp bên hông.

Bấy giờ ngươi sẽ nhìn coi, và ngươi trở nên rực rỡ, tim ngươi sẽ rạo rục và sẽ phòng lên. Bởi vì những kho tàng bể khơi tuôn đến với ngươi, nguồn phú túc của chư dân sẽ tới tay ngươi. Những con lạc đà tràn ngập vây phủ lấy ngươi, những lạc đà một bướu tự xứ Mađian và Epha; tất cả những ai từ Saba đi tới, đem theo vàng và nhũ hương, và họ sẽ tuyên rao lời ca ngợi Chúa.

Đó là lời Chúa.

BÀI ĐỌC II: Ep 3: 2-3a. 5-6

Trích thư Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Êphêxô.

Anh em thân mến, (chắc) anh em đã nghe biết rằng: Thiên Chúa đã ban cho tôi việc phân phát ân sủng cho anh em, là theo ơn mạc khải cho tôi biết, tôi đã được thấu hiểu mầu nhiệm mà con cái loài người các thế hệ khác không được biết, nhưng nay đã mạc khải cho các thánh Tông đồ của Người, và cho các vị Tiên tri, nhờ Thánh Thần. Và nhờ Tin Mừng, các dân ngoại được nên đồng thừa tự, đồng một thân thể và đồng thông phần với lời hứa của Người trong Chúa Giêsu Kitô. Đó là lời Chúa.

Second Reading:

A Reading from the Letter of Saint Paul to the Ephesians.

Brothers and sisters:

You have heard of the stewardship of God's grace that was given to me for your benefit, namely, that the mystery was made known to me by revelation.

It was not made known to people in other generations as it has now been revealed to his holy apostles and prophets by the Spirit: that the Gentiles are coheirs, members of the same body, and copartners in the promise in Christ Jesus through the gospel.

Đó là lời Chúa.

LỜI NGUYỆN DÂN CHÚA – LỄ HIỂN LINH

Chủ Tế: Anh chị em thân mến, ngày Lễ Hiển Linh, ngày Chúa tỏ mình ra cho nhân loại, như Ánh Sáng Chúa Cha sai đến để dẫn đưa mọi người tiến bước đến với Ngài. Chúng ta cầu xin cho các tín hữu, những môn đệ của Chúa Kitô, biết ý thức trách nhiệm của mình trong việc truyền bá Ánh Sáng này.

1. Trong ngày mừng Chúa Hiển Linh, tỏ mình ra cho dân ngoại, xin cho các vị mục tử được luôn trung thành trong việc giảng dạy, loan truyền ánh sáng cứu độ của Chúa cho muôn dân. **Chúng ta cùng cầu xin Chúa.**
2. Chúa tỏ mình cho dân ngoại đến thờ lạy Chúa Hài Nhi Giêsu. Xin cho những tâm hồn đang thành tâm tìm Chúa, tìm gặp được Chúa, Đấng là Đường, là Sự Thật, và là Sự Sống. **Chúng ta cùng cầu xin Chúa.**
3. Xin cho mỗi Kitô hữu được tỏa rạng ánh sáng chân lý, tình yêu và sự thánh thiện của Đức Kitô trong đời sống hằng ngày, để lôi kéo được nhiều người tin nhận Đức Kitô là Chúa và là Đấng Cứu Độ. **Chúng ta cùng cầu xin Chúa.**
4. Chúng ta hiệp lời cầu xin Thiên Chúa, vị Lương Y đầy quyền năng và thương xót, an ủi người ưu phiền, chữa lành các người yếu đau bệnh tật, và cho dịch bệnh được mau chấm dứt. **Chúng ta cùng cầu xin Chúa.**
5. Chúng ta hiệp lời cầu xin cho những ý chỉ trong Thánh Lễ này, cách riêng cho những anh chị em trong Giáo xứ đã qua đời, được hưởng nhờ ơn Cứu Độ của Ngôi Lời Nhập Thể. Và chúng ta dâng lên Chúa các ý nguyện của riêng mỗi người. (Thỉnh lặng ít giây rồi đọc): **Chúng ta cùng cầu xin Chúa.**

Chủ Tế: Lạy Chúa, Chúa muốn mọi người được cứu độ trong Đức Giêsu Kitô, Con Chúa. Xin giúp chúng con hiểu biết trách nhiệm đưa mọi người về với Chúa. Xin soi dẫn trí khôn, củng cố tâm hồn, và khơi dậy lòng can đảm, để chúng con trở nên những chứng nhân tình yêu Chúa cho tha nhân. Chúng con cầu xin, nhờ Đức Kitô, Chúa chúng con. Amen.

LỜI NGUYỆN DÂN CHÚA – LỄ HIỂN LINH

12:30

Chủ Tế: Let us raise our eyes to behold the Father's glory shining on the face of Christ, and devoutly offer these petitions for ourselves and all humanity.

1. We pray that the leaders of the Church will reveal Christ, through their lives of simplicity and service. **Chúng ta cùng cầu xin Chúa.**
2. We pray for all of us, that we will reveal Christ through our renewed dedication to his gospel. **Chúng ta cùng cầu xin Chúa.**
3. Xin cho mỗi Kitô hữu được tỏa rạng ánh sáng chân lý, tình yêu và sự thánh thiện của Đức Kitô trong đời sống hằng ngày, để lôi kéo được nhiều người tin nhận Đức Kitô là Chúa và là Đấng Cứu Độ. **Chúng ta cùng cầu xin Chúa.**
4. Chúng ta hiệp lời cầu xin Thiên Chúa, vị Lương Y đầy quyền năng và thương xót, an ủi người ưu phiền, chữa lành các người yếu đau bệnh tật, và cho dịch bệnh được mau chấm dứt. **Chúng ta cùng cầu xin Chúa.**
5. Chúng ta hiệp lời cầu xin cho những ý chỉ trong Thánh Lễ này, cách riêng cho những anh chị em trong Giáo xứ đã qua đời, được hưởng nhờ ơn Cứu Độ của Ngôi Lời Nhập Thể. Và chúng ta dâng lên Chúa các ý nguyện của riêng mỗi người. (Thinh lặng ít giây rồi đọc): **Chúng ta cùng cầu xin Chúa.**

Chủ Tế: Lạy Chúa, Chúa muốn mọi người được cứu độ trong Đức Giêsu Kitô, Con Chúa. Xin giúp chúng con hiểu biết trách nhiệm đưa mọi người về với Chúa. Xin soi dẫn trí khôn, củng cố tâm hồn, và khơi dậy lòng can đảm, để chúng con trở nên những chứng nhân tình yêu Chúa cho tha nhân. Chúng con cầu xin, nhờ Đức Kitô, Chúa chúng con. Amen.